



la amuebladora  
vitoriana  
manuel alonso  
independencia 3 - vitoria

### Los ingleses realizan varias incursiones sobre diversas localidades italianas, entre ellas Palermo, Milán y Génova

Roma.—El comunicado italiano de hoy da cuenta de que en el Africa Septentrional se ha registrado acción artillera en la zona de Tobruk y en la de Sollum. Los ingleses realizan incursiones aéreas sobre Bardia, siendo en la misma derribados cuatro aparatos enemigos, dos de los cuales lo fueron por los cazas alemanes y otros dos por los servicios de la DCA.

En el Africa Oriental una unidad inglesa intentó atacar a las posiciones avanzadas de nuestras tropas en el sector de Gondar. Nuestras tropas rechazaron la acción enemiga y obligaron a las patrullas adversarias a retroceder, interviniendo en estas operaciones la acción artillera.

En una localidad indígena fué bombardeado un hospital, donde hubo varios heridos.

En el Mediterráneo Oriental fueron derribados dos aparatos.

Además el parte italiano señala acciones aéreas inglesas sobre Trapani, Marsala y Casertvetrano, donde arrojaron bombas. También Palermo fué atacado, donde hubo nueve muertos y 27 heridos. En Turín un avión enemigo fué derribado por la acción de la DCA sobre el pueblecito de Candóia. La aviación enemiga voló so-

bre Milán no arrojando bombas, pero hubo seis heridos, tres de ellos en incidentes callejeros y otros tres por la acción de la metralla antiaérea.

También fué bombardeado Savona Marina, donde se registraron daños en las viviendas. Un bombardeo similar anterior se registró sobre Génova, donde hubo algunos muertos y varias casas se derrumbaron y en las que se produjeron incendios. También en el campo se originaron incendios que pudieron ser dominados. Ha habido que lamentar un muerto y tres heridos.

Se han registrado otras acciones del enemigo sobre Spezzia, donde fueron arrojadas algunas

bombas explosivas e incendiarias que causaron incendios y daños en los edificios, habiendo que lamentar cuatro heridos por las esquirlas de la metralla.

Los aviones italianos bombardearon durante la pasada noche la Isla de Malta.

Esta tarde será facilitado un comunicado extraordinario. —Efe.

Berna.—El Alto Mando del Ejército suizo anuncia que durante la noche del 28 al 29 aviones extranjeros volaron sobre la región occidental helvética en dirección Norte-Sur, volviendo otra vez a pasar. Los puestos de la DCA dieron la señal de alarma y entraron en acción. —Efe.

### Sigue el avance japonés El Mariscal Chang-Kai-Chek ha tomado personalmente el mando de sus fuerzas. Los chinos han sufrido uno de los ataques más sangrientos desde el comienzo de las hostilidades

Shanghai.—Un comunicado del alto mando japonés anuncia que las tropas que entraron el sábado en Changcha, la capital de la provincia de Hunan, han dispersado a los últimos restos de fuerzas chinas que defendían el cuartel general del noveno ejército de Chang-Kai-Chek.

Por otra parte, las unidades

que persiguen a los restos del 74 ejército chino han cruzado de noche el río Liu-Yang, por las inmediaciones de Kintern, y han avanzado ocho kilómetros hacia el sur. En este sector se está librando ahora una batalla de montaña.

La aviación ha cooperado a estas operaciones bombardeando los principales núcleos enemigos, los centros de comunicación y los puestos de mando de las grandes unidades chinas. —(Efe).

Shanghai.—Se dice que en los combates llevados a cabo entre las fuerzas japonesas y las chinas en la provincia de Hunan, en las fuerzas chinas ha tenido que coger personalmente el mando de las mismas el Mariscal Chang-Kai-Chek, y que éstas han sufrido uno de los más sangrientos ataques por parte de los japoneses desde el comienzo de las hostilidades. —(Efe).

En el día del Caudillo, la Sección Femenina organiza un acto de propaganda de la lucha contra la Mortalidad Infantil en el que se sortearán varias canastillas de recién nacidos.

### Hacen su aparición las temperaturas de bajo cero

Madrid.—El parte facilitado hoy por el Servicio Meteorológico Nacional acusa la máxima de 29 grados en Sevilla y la mínima de bajo cero en Segovia y Burgos. —Cifra.

Lector: Haced vuestras compras y solicitan los servicios de los anunciantes de este periódico.

### EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS EN CORELLA

#### Mañana asistirá a la inauguración del ferrocarril Castejón - Soría

Zaragoza.—El ministro de Obras Públicas, señor Peña, asistirá mañana en Corella al acto inaugural del nuevo ferrocarril de Castejón a Soría. Con este motivo el señor Peña asistirá a una reunión de autoridades de Navarra y de Aragón, para llegar a un acuerdo en lo que respecta a la construcción del pantano de Yesa, que tantos beneficios ha de reportar a las provincias de Navarra y de Zaragoza. —Efe.

El Caudillo encomendó a la Sección Femenina la tarea difícil de luchar contra la Mortalidad Infantil en España y para honrar esta consigna la Delegación Provincial de Alava organiza un acto de propaganda en el Nuevo Teatro. En él se proyectarán diversas películas y disertarán acreditadas autoridades en Puericultura.

### Dos centenares de pilotos canadienses, australianos y neozelandeses desertan cuando eran transportados a Inglaterra

#### Van a ser evacuados ciertos territorios de la India "eventualmente en peligro"

Nueva York.—Un comunicado oficial del Ministerio del Aire canadiense anuncia que doscientos pilotos canadienses, australianos y neozelandeses han desertado al ser conducidos a los barcos para su transporte a Inglaterra. —Efe.

Londres.—Doce aviones alemanes, según comunican a la Reuter, han sido derribados por los cazas británicos en Rusia, perdiendo los ingleses tan solo un aparato, según comunica el Ministerio del Aire inglés. —Efe.

Ankara.—Se reciben noticias de haber ocurrido en Tabris desórdenes al haber sido puestos en libertad por los soviets los presos de sus cárceles. —Efe.

Dehi.—El Gobierno de la India ha acordado la evacuación de ciertas zonas fronterizas en una orden que dice que

para hacer frente a la actual situación de carácter extraordinario se ha ordenado la evacuación de diferentes núcleos y habitantes en los territorios eventualmente en peligro. —Efe.

Nueva York.—Comunican de Ottawa a la Agencia "Associated Press" que mil aviadores canadienses y neozelandeses se negaron a embarcar para Inglaterra pretextando su mala acomodación en los barcos en los que habían de hacer el pasaje. Solo después de varios razonamientos una gran parte de los aviadores se decidieron a embarcar.

Esta noticia se relaciona con el comunicado dado por el Ministerio del Aire, no señalando en qué puerto haya ocurrido. —Efe.

Leed y propagad PENSAMIENTO ALAVES

### APUNTE

#### A los 25 años de un célebre discurso

El mes de septiembre de 1916 pronunció Mella su célebre discurso de Santander sobre la neutralidad de España en la Gran Guerra.

Era una tarde en que el gran tribuno tradicionalista llegaba a la capital de la Montaña para hacer un discurso de afirmación regionalista española.

"Os hubiera hablado—comienza diciendo Mella—para que vierais cómo había intimidad secreta, una solidaridad espiritual entre los cantos del bardo vascongado como Iparraguirre; del poeta del mar, como Escalante; del humorista como Campaamor; y de la sublime poetisa gallega, como Rosalía de Castro..."

"Quería venir aquí a hablaros de aquella solidaridad regionalista que yo buscaba entre todas las regiones españolas..."

Pero Mella renuncia aquella tarde a hablar de las características singulares del pueblo español para hablar del interés colectivo de la Patria. Ni podía hacerlo de otro modo un tradicionalista español.

El tema se imponía con la neutralidad de España. España no debía (porque no podía ni tenían por qué obligarla) entrar en la guerra.

Mella que había previsto años antes la tragedia europea, como dijo con anticipación de dos años nuestra guerra con los Estados Unidos, había defendido entonces nuestra alianza bélica con las naciones con las que tuviéramos comunidad de intereses geográficos y no antagonismos históricos. Ni a Inglaterra ni a Francia, sino que apoyaríamos a los Imperios centrales.

Pero cuando estalló el conflicto, y por la torpeza liberal, la guerra nos cogió inermes y desarmados, Mella sobreponiéndose a su criterio belicista anterior, y arrojando con su argumentación los devaneos anglofilos del Gobierno, se lanzó a la tribuna y a la prensa para decir: neutralidad, neutralidad a todo trance! España no debe (porque no puede y además no tiene por qué ser obligada) a entrar en la guerra europea.

Tal fué su célebre discurso de ahora 25 años en Santander. En él Mella recuerda los dogmas famosos de la política tradicional de España, y termina, sin poder terminar por las ovaciones prolongadísimas del auditorio, vitoreando a España y vitoreando a la neutralidad española en aquella guerra del 14. —ACEBEDO.

Funeraria de V. Lauzurica, Correría, 17.—Teléf. 1345



EL SEÑOR

### Don Juan Bautista García Savadié

Ha fallecido hoy, a las dos de la tarde, a los 72 años Después de recibir los S. S. y la B. A. de Su Santidad E. P. D.

Su hijo don Miguel García Ruiz (Capitán Médico); hija política doña Angela Aguirre Trueba; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

PARTICIPAN a usted su dolor y le ruegan asista a la CONDUCCION mañana martes, a las CUATRO y MEDIA de la tarde y al FUNERAL pasado mañana miércoles, a las DIEZ en la Parroquia de San Cristóbal, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán muy agradecidos. Vitoria, 29 de septiembre de 1941.

Casa mortuoria: PLAZA DE TOROS, 6, 3.º, izquierda. No se reparten esquelas ni se recibe pan.

Hay concedidas las indulgencias de costumbre.

EL DOMINGO DEPORTIVO

# Comienza la Liga, abundando resultados sorprendentes y alguno catastrófico

## EL TIEMPO EN VITORIA

Temperatura observada a las 8 de la mañana:  
Máxima: 14,4.  
Mínima: 7,5.

### En Vitoria y con la pelota se dan también las sorpresas Vistazo de conjunto

Ya ha comenzado la Liga. Y una vez más tenemos que comentar, como si apenas hubieran transcurrido las semanas de descanso, esos resultados sorprendentes, que constituyen la salza y ambiente del fútbol.

¿Qué han hecho los "ases" de la Primera en esta su aparición campeonil? Sencillamente, seguir la trayectoria de la temporada pasada. Anormalidad por todas partes; pero en esta ocasión y por una sola vez, justificámosla ante la falta de acoplamiento de jugadores y líneas y achaquémosla al natural de entrenamiento. Por lo que sea, lo cierto, que tanto en Sevilla donde el titular bate por diez tantos al Oviedo, como en Madrid donde el Aviación, bate rotunda y claramente por tres a cero al fuerte conjunto valenciano y en Barcelona donde el equipo azulgrana pierde un punto frente al desquiciado Alicante (desquiciado sobre el papel), brilla fulgurante la sorpresa y la anomalía, que llega a su punto culminante, en San Mamés, donde el conjunto bilbaíno que finalizó la última temporada en magnífica forma se ha visto derrotado por un Español sin Rovira y considerado hasta la fecha como un mediano conjunto.

Pero como todo no habría de ser anomalía, ahí quedan como excepción esos resultados lógicos de Atocha, donde la Real pierde frente al Madrid por tres a dos; de Granada donde el Celta consigue frente al titular un valiosísimo punto y de La Coruña donde el Deportivo bate con apuros y por la mínima al Castellón.

Dejemos a los gallitos y dirijamos nuestra vista a los modestos segundones, por breves momentos.

En el primer grupo hay mayoría de normalidad pues de tres partidos jugados parecen lógicos los de Salamanca y Gijón con las mínimas de los locales por cuatro a tres y tres a dos respectivamente. No así en cambio el encuentro de Santander, donde el irregular Baracaldo hace una de las suyas arrancando al titular un valioso punto.

No saltaremos, para dejarlo de parte, el grupo del Alavés, y vimos que en el tercero no pasa nada que merezca la pena. Dos partidos jugados, en Málaga y Cádiz y sendas victorias de los locales por 4 a 0 y 2 a 1 respectivamente frente al Jerez y Ceuta.

Alguien pensó que en el grupo segundo, serían los vencedores el Zaragoza y el Osasuna. Y efectivamente, ayer ambos equipos recibieron sendas derrotas del Constancia por cinco a uno y del Levante por cuatro a dos. Mientras tanto en Sabadell el titular venció con muchísimos apuros al Gerona.

Esto da de sí la primera jornada liguera que aún no lo ha sido para nuestro Deportivo.

Suplente.

#### EL ALAVES QUE MARCHA A MADRID

Pasado mañana debuta el Deportivo en Madrid, en primer partido de Liga. Lugar de la contienda, Chamartín; contrario la Ferroviaria.

¿Quiénes jugarán? Posiblemente el equipo que ya anunciamos hace quince días. Es de él: Treviño; Gabilondo, Ubis II; Taceo, Anda, Urbieto; Plana, Arza, Zubizarreta, Totó y Gamón.

No obstante serán de la expedición algunos jugadores más, por si acaso. Con ellos marchan unos cuantos hincras, dispuestos a enronquecer animando a los blanquiazules.

PENSAMIENTO ALAVES.

#### Nueva Academia de Corte y Confección

Dirigida por la acreditada modista y profesora titulada

#### Doña Raquel Saez de Adana

Preparación para modistas y profesoras con título. Horas especiales para obreras y empleadas. Apertura el 1.º de octubre.

MANUEL IRADIER, 34, 3.º. DERECHA

enviará un redactor, al objeto de que sus lectores conozcan todas las incidencias del partido.

#### RESULTADO DE LOS PARTIDOS DE AYER

##### PRIMERA DIVISION

	J	G	E	P	F	C	P
Sevilla	1	1	0	0	10	0	2
Aviación	1	1	0	0	3	0	2
Español	1	1	0	0	4	2	2
Madrid	1	1	0	0	3	2	2
Coruña	1	1	0	0	2	1	2
Barcelona	1	0	1	0	4	4	1
Alicante	1	0	1	0	4	4	1
Granada	1	0	1	0	1	1	1
Celta	1	0	1	0	1	1	1
Castellón	1	0	0	1	1	2	0
R. Sociedad	1	0	0	1	2	3	0
Atlético B.	1	0	0	1	2	4	0
Valencia	1	0	0	1	0	3	0
Oviedo	1	0	0	1	0	10	0

##### SEGUNDA DIVISION

###### Primer grupo

	J	G	E	P	F	C	P
Salamanca	1	1	0	0	4	3	2
Gijón	1	1	0	0	3	2	2
Santander	1	0	1	0	2	2	1
Baracaldo	1	0	1	0	2	2	1
Ferrol	1	0	0	1	2	3	0
Valladolid	1	0	0	1	3	4	0
Arenas	0	0	0	0	0	0	0
R. Unión	0	0	0	0	0	0	0

Segundo grupo

	J	G	E	P	F	C	P
Constancia	1	1	0	0	5	1	2
Levante	1	1	0	0	4	2	2
Sabadell	1	1	0	0	1	0	2
Gerona	1	0	0	1	0	1	0
Osasuna	1	0	0	1	2	4	0
Zaragoza	1	0	0	1	1	5	0
Alavés	0	0	0	0	0	0	0
Ferroviaria	0	0	0	0	0	0	0

Tercer grupo

	J	G	E	P	F	C	P
Málaga	1	1	0	0	4	0	2
Cádiz	1	1	0	0	2	1	2
Ceuta	1	0	0	1	1	2	0
Jerez	1	0	0	1	0	4	0
Cantagena	0	0	0	0	0	0	0
Murcia	0	0	0	0	0	0	0
Elche	0	0	0	0	0	0	0
Betis	0	0	0	0	0	0	0

### En el Frontón Vitoriano

Mucho público en el Frontón, ayer tarde. Y a tenor del lleno, dos preciosos partidos, que en trevieron en todo momento a los espectadores.

En primer lugar contendieron Felipe y Altuna con saques del dos y medio, contra Arrien II y Atano IV que lo hacían un cuadro atrás.

La catedral se inclinó por los últimos en el comienzo, y por bastante margen, pero enseguida, tuvo que reconocer su error, ya que los guetarianos se pusieron por delante en el marcador para no ceder hasta el final, en que se vieron vencedores por 10 tantos.

Con tu juego habitual, poco

brillante pero muy efectivo, se lució Altuna, a quien acompañó muy bien Felipe, que fué asegurándose a medida que avanzaba el partido. Atano IV, mal y Arrien II irregular.

En segundo lugar se enfrentan Ubilla II y Chiquito de Durango contra Irureta III y Chara, con ventaja en el saque para estos últimos. También aquí se equivocó la catedral que se inclinó al principio por los primeros. Pero el pésimo juego del de Durango y la seguridad del zurdo hizo que los últimos se adelantaran en el marcador para terminar vencedores por 8 tantos.

Contracancha.

### La excursión a Bilbao, suspendida definitivamente

El tiempo se encargó de suspender esta excursión para la que existía un entusiasmo inusitado. No sospechábamos que nuestros ciclistas habrían de suspender tan decididamente a este llamamiento del Deportivo Alavés.

Satisfechísimos quedaron los que de acuerdo con la Directiva de nuestro histórico Club tratan de consolidar y encauzar la afición vitoriana y por ello se dan verdadera prisa por dejar ultimados cuantos detalles son precisos para la organización de una Sección Ciclista continuadora de la labor de aquella prestigiosísima Ciclista Vitoriana.

Dentro de esta semana se pasarán a domicilio unas circulares invitando a cuantos aficionados al ciclismo existen en Vitoria al objeto de agruparlos y formar un núcleo, dependiente de la Directiva del Deportivo Alavés, pero con vida económica propia, a fin de garantizar el éxito de las futuras pruebas ciclistas y, lo que es más interesante, con objeto de establecer las bases por las que se ha de regir el reglamento del Concurso ciclista de carreteras que para el próximo año 1942 se proyecta realizar en nuestra ciudad.

Y mucho que hablar dará es

te Concurso. El éxito del mismo estará absolutamente garantizado. Porque la afición vitoriana lo estaba reclamando; por los sugestivos itinerarios escogidos; por los premios que se establecerán; por el magnífico ambiente de deportividad y camaradería que han de ser sus características.

MONTELPICO.

#### Vendo

comedor compuesto de aparador, trinchero con lunas y mármol, mesa tres tableros, seis sillas, reloj, cuadros, aparato de luz, armario ropero con lunas, sillas recibidor, cuadros oleografía y estufa eléctrica. Informes: Postas, 33, 3.º, izquierda.

#### ESCOPETAS

Compro escopetas usadas, todos los modelos y calibres.

#### Nueva Armería OLASOLO

Postas núm. 29 - Vitoria

#### A. Pereda

Director del Dispensario y del Sanatorio Antituberculoso de "El Camello"

#### CORAZON Y PULMONES

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5 M. Iradier, 18, 1.º izda. Tel. 1285



# ACADEMIA ALMI

## CENTRO DE ENSEÑANZA PRÁCTICA, RÁPIDA Y EFICAZ DE COMERCIO, IDIOMAS Y ALTOS ESTUDIOS COMERCIALES

### PERITAJE MERCANTIL Y EXAMEN DE ESTADO

Las clases darán comienzo el día 2 de Octubre

#### PLANES DE ESTUDIOS PARA DIPLOMARSE EN LAS ESPECIALIDADES DE SECRETARIA COMERCIAL, TENEDOR DE LIBROS, JEFE DE CONTABILIDAD, TÉCNICO BANCARIO Y GERENTE COMERCIAL.

Prado, 11 y Becerro de Bengoa, 6 Teléfono 1015

### Artículos para calzado JOSÉ IRIARTE

Generalísimo Franco, 19  
**Dr. Angel Mariscal**  
OIDOS-NARIZ-GARGANTA  
Consulta: 11 a 1 y 4 a 6  
Excepto viernes y sábados.  
POSTAS, 27, pral. Teléf. 1.893.

### Anuncios telegráficos

**CERTIFICADOS PENALES.** Planos. Última Voluntad, etcétera. Obtención documento. **ANTONIO VASALLO.** Ortiz de Zárate, 2. Teléf. 1041.  
**RELOJES ocasión.** Encontrará usted muchos modelos. **Relojería Rogelio,** compra, vende, cambia. —Fueros, 16. Teléf. 1017.  
**SUMINISTROS METALURGICOS.** Maguinaria, herramientas, soldadura, fundiciones, aceros, correas. Esmaltes "Holzafel". Electro-bombas. Santa María, 9. **NAVARRO.** Teléfono 1374.  
**IDIOMAS:** Latín, inglés, francés, español. En casa y a domicilio. Castilla, 8, 4.ª Izda.  
**PROFESOR** titulado, cultura general, latín, francés, alemán, (ba chillerato), ortografía. Ortiz Zárate, 3, 4.º Informes: 5 a 7.  
**ESTUDIANTES de Derecho:** preparación completa, por cursos o asignatura. Contestado: a todos los cuestionarios. Profesores especializados. General Alava, 13, 2.º.  
**TRASPASO** frutería en San Sebastián, con piso y enseres, en 11.000 pesetas. Eguía, 12. Teléf. 14.737. San Sebastián.  
**TRABAJO** domicilio. Juguetería, otros. Pueden ganar 15.30 diarias. Proporciono material. Compro producción. Apartado 544. Madrid.  
**VENDO** arriendo en Ascarza, con casa y 29 fanegas de tierra. Informes: Barajuen, Cuchillería, 24.  
**ALQUILASE** chalet, con o sin muebles. Razón: Dato, 6, segundo.  
**DOS HABITACIONES** sin muebles necesario. Céntricas e independientes. Ofertas por escrito, señor Domingo, café "Acuario".  
**PERDIDA** perro caza "Seter", blanco, con pintas rojas el día 6 en Orenin. Entregando: Miguel Isasmendi, ORENIN (Alava), gratificarán.  
**SE COMPRAN** máquinas escribir que reúnan buenas condiciones funcionamiento. Razón: Hotel Frontón.  
**LEÑA ASERRADA** módicos precios en Santa Cruz de Campezo. Tornería Mecánica, Félix Lahidalga.  
**VENDO** máquinas de coser "Singer". Siervas de Jesús, 5, 1.º  
**NECESITO** chica para bar, preferible cocinera. No presentarse sin buenos informes. Calvo Sotelo, 36 (bar).  
**COMPRARIA** en Vitoria casa céntrica y terrenos próximos capital. Diríjase: F. Hermida, Plaza Viteri, 2, entresuelo, A. SAN SEBASTIAN.  
**PERDIDA** Libreta a/c número 20.456 de Caja Ahorros Municipal. Se ruega, caso de hallazgo, su entrega en la Institución.  
**SE ADMITEN** dos huéspedes. Razón: Calle Zapatería, número, 74, piso 3.º.  
**VENDO** yegua "Burguste", seis años con cría mulla y preñada. Informes: Vicente Atiega, Ajaña (Alava).  
**DESEO** traspaso local pequeño, céntrico. Canciller Ayala, 5, segundo, centro.  
**PERDIDA** pluma estilográfica el viernes pasado. Razón: Postas, 32, 1.º

## La fiesta de San Miguel La celebran la parroquia titular [y la vecindad de la Zapatería, con varios pueblos alaveses

Hoy solemniza la Iglesia la dedicación de San Miguel Arcángel. En Vitoria honra al glorioso Príncipe de las milicias celestiales la Parroquia que lo tiene por Titular.

Precediendo al día de hoy, se ha celebrado un solemne novenario, al que hoy se da fin brillante. A las siete y ocho y media de la mañana han tenido lugar Misas de Comunión, a

las que han asistido las diversas Asociaciones de Acción Católica parroquiales y demás entidades piadosas establecidas en San Miguel.

A las diez, con mucha asistencia de feligreses y devotos de Santo Arcángel, ha sido la Misa solemne, que ha oficiado el Rvdo. cura párroco, don José de Santiago. La Capilla de música ha interpretado la Segunda Pontifical del maestro Perossi, interpretando al órgano el maestro Luis Arámburu escogidas composiciones religiosas y clásicas.

La función vespertina dará comienzo a las siete y media. En ella serán impuestas las insignias de A. C. a los jóvenes de la Parroquia que, bajo el patrocinio de su Titular parroquial, se dedican a la tarea combatiente del apostolado.

También honra hoy a San Miguel, como lo viene haciendo desde los tiempos tradiciona-

les, la tercera vecindad de la calle Zapatería.

A las siete y media de la mañana, después de alegrar la calle con las dianas, los vecinos, con sus mayores en cabeza, han acompañado al Santo a la Parroquia, asistiendo a la Santa Misa. Vuelto al Arcángel a la vecindad, ha sido colocado en uno de sus balcones, para presidir los festejos con los que el vecindario le rinde homenaje en su fiesta.

Durante el día se celebran diversos festejos de carácter profano.

Por la provincia hay varios pueblos que han alegrado el aire con los cohetes y repicado las campanas en señal de celebración de fiestas; y a estas horas van desarrollando las que han organizado en honor de San Miguel Arcángel, bajo cuyo patrocinio están sus iglesias y el pueblo. Entre otros, los ceranos de Abechuco y Ascarza y la importante villa de Murguía.

## Estímulo y competencia

### Animación en las vecindades

Parece lógico achacarlo, con mayor o menor fundamento, al éxito brillantísimo que alcanzaron los actos dispuestos por las vecindades que recientemente festejaron San Mateo. Porque lo cierto y positivo es esto:

Que, empezando esas prácticas vitorianas todos los años el 25 de abril día de San Marcos, y concluyendo el 12 de octubre, festividad del Pilar, en 1941 han sido pocas las calles o vecindades que a pesar de los seis meses que van de una a otra fecha, se han excedido o sobresalido del resto de las demás, aunque las que lo intentaron cumplieron muy bien su misión de mejoramiento. Y ahora, cuando nos acercamos al final de todo, se da la circunstancia de que parece como si hubiera aparecido o estallado una a modo de epidemia de a ver quién lo hace mejor.

Porque tenemos las siguientes noticias del "santo de la calle":

El jueves 2 de octubre, la de la Independencia.

La de San Francisco, siempre agrupada a las que tuvieron sus actos patronales el domingo 21 y el lunes 22, al quedar separada de ellas se ha unido con el Portal de Rey y cuesta de San Vicente, y abarcando desde esta parroquia hasta las calles de la Paz y Calvo Sotelo, sus mayores han distribuido circulares, casa por casa y piso por piso, invitando a vecinos y moradores a obsequiar a San Francisco de Asís, cuya fiesta es el sábado 4.

El domingo 5 es Nuestra

Señora del Rosario, Patrona de la segunda vecindad de la Zapatería, que está preparando activamente sus festejos religiosos y profanos.

Y el domingo 12, en el día solemne, sonado y españolísimo de Nuestra Señora del Pilar, es el de la Plaza de España, en cuyas palabras tantas grandezas se cobijan, por lo que se espera de dicha vecindad, antes tan rumbosa y atinada en echar la llave a tan babazorra tradición, que este año nos proporcione un domingo o un lunes plético de atractivos, como cumple a su rango y a las circunstancias que a su alrededor se agrupan.

Las tres vecindades de San Francisco van a hacer el ofrecimiento de los siguientes objetos:

Primer lote: Una cesta conteniendo líquidos de postre y mesa, conservas y embutidos.  
—Segundo: Un aparato de luz.  
—Tercero: Una alfombra de moqueta.  
—Cuarto: Un juego de cristalería.  
—Quinto: Un par de pollos.  
—Sexto: Dos botellas de vino de Jerez y una caja de bombones.  
—Séptimo: Una maleta de viaje.  
—Octavo: Una sorpresa cuyo valor no bajará de cuarenta pesetas.  
*Un pobre diablo.*

## Estudiantes de Derecho

Preparación para la carrera. Especialización por asignaturas. Informes: Cercas Bajas, 19, segundo.

**María Alcorta**  
Academia de corte  
y confección  
POSTAS, 36, 3.º

**Dr. Parrá Solache**  
OCULISTA  
Florida, 24.—Teléfono 1735.  
VITORIA

**OPTICA MEDICA**  
Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas. OPTICA FINA EN GENERAL. Sellos para colecciones. 23 MODELOS distintos de GAFAS SOL  
DATO. 33.—VITORIA

**GRAN FRONTON HOTEL**  
Restaurant.—VITORIA  
Teléfonos: Central, 1400; Anexo, 1425

**MADERAS** RAFAEL RETANA  
Vitoria Teléfono 1934

**DE TODO! PARA LA**  
compra, bolsas de cuero, de palma, cestas moda, cunas. Fábrica  
Carrería 43 e Independencia 44

**Estómago, hígado e intestinos**

**Dr. Luis Ibarrola Solano**  
De la Beneficencia Municipal por oposición. De 12 a 1 y de 4 a 6. Prado, 34, segundo.

La Hermandad de Salvatierra había echado el resto para celebrar solemnemente la declaración del Patronato oficial de la Virgen de Estíbaliz. Su Cura y Arcipreste, don Bonifacio López de Heredia, con la cooperación de la Junta de Hermandad, clero del Arciprestazgo y señoritas camareras de la Virgen, habían preparado las solemnidades publicadas en este diario. Tenían anunciada su presencia con banderas, estandartes y clero, las feligresías de Alaiza, Alangua, Arrizala, Eguileor, Eguilaz, Ezquerecocha, Gordoia, Gaceo, Héredia, Dallo, Luzuriaga, Opacua, Ocañiz, Ordoñaha, Munain, Mezquia, Vicuña, Zuazo de San Millán, etc., así como las parroquias de Araya y Albéniz (de otro arciprestazgo), todos los cuales acogieron desde un principio con todo entusiasmo la iniciativa del Pléban y Junta de Hermandad. Pero el tiempo deslució en parte tan hermosos proyectos.

## Por tierras esparzas Ayer celebró Salvatierra la declaración canónica de Santa María de Estíbaliz

Sin embargo, se celebró, de víspera, la Vigilia anunciada, y a dieciocho adoradores les fueron impuestos solemnemente los distintivos. La Misa de Aurora fué celebrada por el párroco, señor L. de Heredia.

A las ocho tuvieron oficio los Tarsicios y Misa de Comunión, con fervorines (por don Jesús Virgala), siendo celebrante el Superior de los Religiosos del I. C. de María; actos aplicados por el alma del finado Tarsicio Antonio Cerain. Pudiéndose decir de esta sección adoradora que habiéndose inaugurado en junio del 40, hoy cuenta con cincuenta y tantos adscritos, todos muy puntuales.

La Comunión general fué en la Misa de ocho y media, celebrada por don Jesús Virgala, anotándose un total de comulgantes superior a cuatrocientos, a juzgar por las estampas repartidas.

A las diez fué la Misa Mayor, oficiando de celebrante don Cayo Sagasti y de diáconos los reverendos don Serafín Sáez y el Superior del C. de M., predicando el Superior del Santuario de Estíbaliz, R. P. Isaac María Toribios, y cantándose por la Capilla, dirigida por el organista don Ramón Sagasti, la Misa a tres voces de Perrossi.

También hubo Exposición, procesión con el Santísimo y Reserva.

Por la tarde, a las cuatro, después del Manifiesto de Su Divina Majestad y ejercicio tar-sicio, se rezaron Rosario y novena, predicando a continuación el M. I. Sr. Canónigo de Vitoria doctor Pérez Ormazábal, organizándose luego de la reserva la procesión por la iglesia, terminando con la venera-

ción de la Requía y Salve popular.

A todos los actos, por cierto concurridísimos, acudieron todas las autoridades de la villa y Junta de Hermandad.

De Vitoria, además de los reverendos señores Virgala y Ormazábal, hicieron acto de presencia el Hermano Mayor señor Lejarreta, con su señora, y el síndico fiel de fechos.

Para terminar, tenemos que agradecer muchas atenciones que se nos guardaron por el infatigable Párnoco, Junta de Hermandad y alcalde de Vitoria.

### G. Castilla y Aransay

Estómago, hígado e intestinos  
CLÍNICA VIRGEN BLANCA  
Bayos X. Teléfono 2.055. Añ. 4

### Joaquín Barajuen

GESTOR ADMINISTRATIVO  
HABILITADO EN CLASES PASIVAS

Gestión de compra-venta de fincas, certificados, Última Voluntad, penales, testamentarias, etcétera. Resuélvense asuntos militares  
Cuchillería, 24.— Teléfono 2071

En el altar mayor lucieron el estandarte y banderines rojos de la Cuadrilla y Hermandades.

En la visita que hicimos al síndico, D. Antolín de Azcárraga, nos enteramos del rumboso programa de festejos que planea para el próximo domingo en los ratos que le deja libre la dolencia que soporta con excelente humor.

### ACADEMIA VADILLO

Olaguibel, 2. — Teléfono 2158  
Clases especiales de Comercio y Banca. Preparación para oposiciones Bancarias y Cajas de Ahorros, con éxitos continuos. En las últimas oposiciones de la Caja de Ahorros Municipal, obtuvo esta Academia tres de las cinco plazas anunciadas, entre ellas, el número UNO. En el único campeonato de Mecanografía celebrado en Alava, triunfaron con los títulos de Campeón y Subcampeón, alumnos de esta Academia. En las dos oposiciones a Mecanógrafos para la Caja de Ahorros Municipal, obtuvo siempre el número UNO. Muy numerosos alumnos nuestros gozan hoy de posiciones envidiables en Bancos, Cajas de Ahorros y otras Empresas. Esta Academia garantiza la enseñanza y procura colocaciones a sus alumnos. 26 años de continuos éxitos.

CALZADOS  
Y ALPARGATAS

**Casa HIPOLITO**  
Portal del Rey, 21; Correría, 21; Independencia, 15 (antes Barreras).—VITORIA

# BARACHOL



contra enfermedades de la piel, cuero cabelludo, eczemas, erupciones, granos y sarna. El preferido por los enfermos.

(Aprobado por la Censura Sanitaria número 149)

Madrid.—En el Consejo de ministros celebrado días pasados se aprobaron dos decretos cuya importancia debemos señalar.

El primero de ellos se refiere a la elevación de jornales y sueldos del personal de la Red Nacional de los Ferrocarriles españoles. Esta elevación es de gran interés, pues para todos los jornales inferiores al de pesetas 12,50 y los sueldos equivalentes se establece una subida del 45 por ciento, que va decreciendo de modo gradual hasta no tener repercusión en

## Los sueldos y jornales de los ferroviarios serán elevados hasta en un 45 por 100

Cuatro importantes acuerdos adoptados en el último Consejo de ministros

los sueldos superiores a 26.000 pesetas.

Tal reforma, que lleva consigo una aumento en los gastos anuales de la Red de 140 millones de pesetas, supone, indudablemente, un sacrificio, que ha sido aceptado favorablemente por el Gobierno y acogido

con beneplácito por todos los organismos que en su información han intervenido, por tratarse de una notoria mejora que afecta a un gran sector de la vida española sometido en la actualidad a las dificultades que crea la guerra mundial y a las consecuencias derivadas de la que padecemos nosotros, a conjurar las cuales el Gobierno presta su mayor atención.

En el segundo decreto se establece un pequeño aumento en las tarifas ferroviarias, a fin de que compense, siquiera sea modestamente, los grandes dispendios que para la Red supone su reconstrucción; pero es necesario hacer constar, para conocimiento de todos, que estos ligeros aumentos de las tarifas sólo afectan en parte muy moderada al tráfico de viajeros, y todavía menos a las mercancías en general evitando en absoluto todo aumento que pueda producirse en los abastos, principal

preocupación del Gobierno, por cuanto a dichos artículos no les recarga sino con el 5 por ciento sobre las tarifas actuales, cifra que no puede repercutir en modo alguno en su precio de venta. Como ejemplo, vamos a dar las cifras que corresponden a algunos de los más importantes: para el aceite de oliva, arroz, garbanzos, patatas y legumbres, el aumento absoluto es, en el precio del kilogramo, de un céntimo de peseta, que, como se ve, no puede afectarle ni dar motivo alguno para la subida en el mercado. Del mismo modo, a las carnes y pescados sólo les afecta en menos de tres céntimos por kilogramo, y para los demás productos, en mucha menor escala aún, pudiendo considerarse, en consecuencia, que no hay lugar a especulación alguna por este motivo ni a la menor alteración de precios.

LAS DENUNCIAS CON-

## TRA EL ESTADO EN MATERIA DE TRABAJO

Madrid.—En la parte positiva de la Ley por la que se establecen normas respecto al procedimiento gubernativo por seguir en las denuncias presentadas ante la Magistratura del Trabajo contra el Estado, aprobado en el último Consejo de ministros, a propuesta del Trabajo, se dice que como la jurisdicción contenciosa de Trabajo, tiene como uno de sus postulados la rapidez en el trámite, se establece que, denegada la reclamación o transcurrido un plazo de 30 días desde que se hizo su presentación sin haber sido resuelta, se considerará apurada la vía gubernativa, pudiéndose formular demanda ordinaria y sin que sea necesaria la previa conciliación ante la C. N. S.—Cifra.

## Tarjeta oficial de comprador

Desde 1.º de octubre, obligatoria a todos los Comercios de Tejidos y similares. Por 5 pesetas, folleto explicativo de su finalidad práctica e instrucciones para solicitarla. Pedidos, a "GUIA DE NAVARRA", Loire, 11. 4.º. Apartado 52, Pamplona.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria

Conmemoración del "Día Universal del Ahorro"

(31 octubre de 1941)

150 premios entre sus imponentes

Información en sus oficinas: POSTAS, 19

## ESTUDIANTES ABOGADO

Preparación Universidad, Abogado del Estado, Notarias, Registros, Judicatura, etc.

Razón: POSTAS, 23, 3.º, derecha

**Corridas de ayer**

**En Hellín se arma un jollín. A «Manolete» le silban.**

Sevilla. —Primera de feria. Ganado de Enriqueta de la Co. va. Belmonte muy bien y bien; Pepe Luis Vázquez, bien y superior; Gallito muy artista y excelente.—(Cifra).

Hellín.—Mano a mano entre Pepe Bienvenida y Pedro Barrera. Ganado de Domecq. Pepe, bien, superior y enorme. (Cortó orejas). Pedro cortó orejas en su primero y en su se-

gundo surge un incidente con la presidencia al ordenar esta el cambio de tercio y protestar el torero por entender que no ha sido suficientemente picado. El presidente ordena que Barrera sea trasladado a la cárcel y se lo lleven detenido. Se suspende la corrida porque Bienvenida se niega a torear sin su compañero. La presidencia lo pone en libertad y continúa la corrida. Barrera, sin hacer faena, mata al toro. (Bronca). En el otro, regular. Terminada la corrida, Pedro Barrera es conducido por la Guardia civil a la cárcel y es multado por la presidencia.—(Cifra).

Madrid.—Mano a mano de Marcial Lalanda y Manolete. Ganado de Antonio Pérez, de Salamanca. Lleno en la plaza, a pesar de los precios elevados. Marcial, regular, bien y mal. Manolete, mal, bien y muy mal. Es despedido con silbidos. Lo mejor de la tarde, un gran tercio de quites en el tercio.—(Cifra).

Valladolid.—Ultima de feria. Toros de Pablo Romero. Maravilla, nada de particular en los cuernos; Fernando Domínguez, vulgar y desconfiado; Perleás, muy bien y ovacionado.—(Cifra).

Valencia. — Corrida de la Prensa. Seis toros de Natera y cuatro de Angoso. Chicuelo, bien y regular; Cagancho, muy bien y bien; El Estudiante, aplaudido y orejado; Gitanillo, regular en los dos; Curro Caro, superiormente y bien. Durante la lidia del sexto toro ingresó en la enfermería el ban-

derillero Francisco Torres con una herida en el labio superior hasta el ojo izquierdo por asta de toro. Pronóstico grave.—(Cifra).

Hellín. —Ha sido puesta en libertad el diestro Pedro Barrera, previo el pago de la multa que le ha sido impuesta por el gobernador civil.—(Cifra).

**Teja y Yeso**

a 60 pesetas tonelada puesta sobre obra en Vitoria. Informes, en San Francisco, núm. 2, tercero, derecha.

**Gran Academia Corte y Confección**

APERTURA, 15 SEPTIEMBRE M. IRADIER, 10, 2.º

**DECANO MILENARIO**

Coñacs CABALLERO

**SIEMPRE**



**NOTAS DE SOCIEDAD**

**BODAS DE PLATA**

Hoy han celebrado sus veinticinco años de vida matrimonial don Francisco Javier Ibarra y doña Asunción Landete, queridos convecinos nuestros y del Comercio de la Plaza.

Con tal motivo se celebró una Misa en la capilla de la Purísima, a la que asistieron los señores de Ibarra y familia, a los que afectuosamente felicitamos.

**VIAJES**

De Zaragoza y Valencia con su familia don Francisco Romeo Aparicio.

—De Bilbao don Rafael Sautolalla.

—De Moreda el presbítero don Carlos Ramos.

**AGRADECIMIENTO**

La señora viuda, hijos y demás familiares de don Julio Díaz de Berricano y Amelivia (q. e. p. d.), en la imposibilidad de poder dar las gracias personalmente, agradecen profundamente por medio de estas líneas a cuantos asistieron al funeral y conducción, así como a los que trataron de mitigar el dolor que les aflige.

**NECROLOGICAS**

En estos días se cumple la fecha del primer aniversario del fallecimiento de la respetable señora doña Orosia Fernández de Añastro y Lejarreta.

Al recordar tan triste fecha, enviamos a sus hermanos, doña Salustiana y don Daniel; pri-

mos, don José, don Manuel, doña Tomasa y doña María Lejarreta; primos políticos y demás parientes, el testimonio de nuestro pésame.

—También se cumplió ayer el primer aniversario de la muerte de la señora doña Marcela Armentia Urarte.

A tu resignada hija, doña Juana Ugarte; hijo político, don Tomás Iriarte; nietos, bisnietos, primos y demás parientes, reiteramos el testimonio de nuestra consideración y pésame.

—Hace siete años que falleció en nuestra ciudad don Clemente de Irazu y Díaz de Ilárraza, comerciante de la Plaza.

A su viuda, hijos, hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, enviamos nuestro pésame.

**ACADEMIA PITILLAS**

San Prudencio, 26, 3.º

**DELINEANTES - TÉCNICOS**

Preparación de dibujo para las Escuelas de Ingenieros.

**SANATORIO ESPAÑOL**

**Sierra de Guadarrama**

Vías respiratorias. Magnífico clima de invierno, Rayos X, Quirofano, Laboratorio, Capilla, etcétera. **EXCELENTE ALIMENTACION.** Dirección: Santiago M. Cereceda, Guadarrama Teléfono número 2.

**Pintor**

Consulte precios de pintura: Judizmendi, 52, 2.ª calle. Habitaciones temple desde 17 pesetas.

**TAQUI-MECANOGRAFIA ORTOGRAFIA**

Se garantiza la enseñanza en cinco meses. 15 pesetas mes. Dato. 16. segundo.

# VITORIA AL DIA

# Racionamiento de la semana

## Centros Oficiales

### DIPUTACION

La Caja Provincial de Ahorros ha acordado en su última reunión solemnizar el "Día universal del Ahorro". Para ello ha organizado un amplio programa, entre el que figura un certamen literario, distribución de premios a los imponentes de la Caja y una variada velada en la que se efectuará la distribución de los premios al concurso literario. Fuera de esto, el Vicepresidente de la Corporación no tenía hoy otras noticias al saludarle en el Palacio Provincial.

### AYUNTAMIENTO

El alcalde, doctor Lejarreta, nos dijo que mañana marchará a Madrid para asuntos particulares, estando ausente de la Alcaldía durante varios días. Se ha encargado del despacho de la Alcaldía el teniente de alcalde, señor Páramo.

## C. N. S.

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a esta C. N. S. pertenecientes a los Sindicatos de **INDUSTRIAS QUIMICAS, PIEL Y DERIVADOS, Y AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD**, que no hayan entregado las fotos para la confección de sus correspondientes carnets, lo hagan a la mayor brevedad posible, todos los días laborables de doce a una y de seis a siete en esta Delegación Sindical Provincial, Departamento de Estadística y Colocación.

Vitoria 29 de septiembre de 1941.—El Jefe Provincial de Estadística y Colocación, Antonio de Echave-Sustaeta.

## Juventudes de San Miguel

Ayer y para celebrar la conmemoración de su Arcángel Patrono, la Juventud Parroquial de San Miguel Arcángel, celebró diversos actos entre los que podemos citar, una hermosa Misa de Comunión, hermosa y con soladora por la gran cantidad de jóvenes que acudieron, dando con ello un magnífico exponente de religiosidad y buen ejemplo.

A las 7 de la tarde y en el salón de actos de la Casa Social Católica, en obsequio de socios y familiares, organizaron una preciosa función teatral, poniendo en escena la comedia en tres actos y en prosa "Es mi hombre", de Arniches, en la cual el cuadro artístico de la Juventud hizo un derroche de arte, haciendo las delicias del numeroso público que llenaba la sala.

Al final se sortearon cuatro magníficos premios que correspondieron a los números 311, 1.223, 251 y 721.

Hoy a las siete y media y coincidiendo con la gran fun-

ción Eucarística que la Parroquia celebra en honor de su Santo Patrón San Miguel Arcángel, tendrá lugar el acto solemne de imposición de insignias a un número de socios aspirantes y numerarios.

Damos la enhorabuena a la Juventud Parroquial de Acción Católica de San Miguel Arcángel, que tanta labor realiza en pro de los jóvenes feligreses de su Parroquia.

## Por Nuestra Señora del Pilar

Solemne Novena que la Corte de Honor, Cofradía y Caballeros de María Santísima del Pilar, establecidas en la Parroquia de San Pedro Apóstol, de esta ciudad, consagran a su Augusta Patrona.

Dará principio el sábado, 4 de octubre, en la siguiente forma:

Todos los días a las ocho, Misa de Comunión general, con Rosario y Novena.

A las siete y media de la tarde, función solemne con Su Divina Majestad expuesta. Ocupará la Sagrada Cátedra el M. I. señor don Carlos Lorea.

La festividad de la Santísima Virgen se celebrará el día 12, con Comuniones generales; Misa Mayor a las diez, con panegírico por el Dr. Lorea, y después, de la Misa de doce, se expondrá a la veneración de los fieles, la Medalla de la Santísima Virgen.

El día 13, lunes, a las ocho, Misa con procesión, en sufragio de los Cofrades difuntos.

Nota.—El sábado 11, después de la función vespertina, habrá imposición de insignias.

## Exposiciones de arte

Nuevamente alberga el Palacio de Bendaña una Exposición pictórica que sucede a las varias que en aquél antiguo caudal van mostrándose a la admiración del público vitoriano. Y todas ellas notables. No deja de serlo ésta actual, en la que tres jóvenes, sin pretensiones, exhiben sus cuadros; muy bellos y aceptados por el buen gusto. En realidad, a nuestro pobre parecer, no se advierte desmerecimiento con otras anteriores Exposiciones. Casi todas las obras han sido producidas—cosa de tener muy en cuenta en el aprecio de ellas—con rapidez, en unos pocos meses, por estos muchachos que han recogido gran número de lugares de Vitoria y los pueblos alaveses, a que dedican la mayor parte de su producción expositiva.

Angel F. nos enseña unos de licados; pasteles, muy poéticos, con una interpretación muy buena de los motivos. El resto de los cuadros, la mayoría, los tienen Pedro Marra y Ferrer Salinas; aquél con sus dibujos; a pluma y agua-tinta, firmes y se-

guros, logrando una percepción de exactitud; el otro, con sus acuarelas bastante vigorosas, en rítmica armonía de colores, con una consecución loable de su conjugación. Entre trabajos menos perfectos, hay unos cuantos de excelente parecer.

Con estas continuas Exposiciones va notándose entre el público una mayor afición a sus visitas al Palacio de Bendaña, estimulándose en él, a la vez

## IBARRA Estupendas Gabardinas

que su inclinación al arte, el afecto hacia lo nuestro, al pasar por nuestras gremiales calles y entrar en el histórico Palacio de la Cuchillería. Ayer, como domingo, tuvo abundante concurrencia.

Dentro de unos días, el domingo, 5, se claururará esta Exposición que sucede en la artística teoría de las que vienen mostrándose.

## Suspensión

Los fortísimos e inintermitidos aguaceros que ayer descargaron en nuestra zona obligaron a suspender el festival que debía haberse efectuado en la plaza de toros.

Como de momento ni la misma Empresa sabe qué decisión tomará, en cuanto lo resuelva prometemos dar a nuestros lectores noticias taurinas, no exentas de curiosidad e interés.

## Inspección Provincial de Trabajo

Se recuerda a los empresarios que, según el artículo 90 de la Ley de 21 de noviembre de 1931, el contrato de trabajo no termina por ausencia del obrero motivada por el servicio militar, y que el patrono está facultado para prescindir de los servicios de aquel que interinamente sustituye al trabajador incorporado a filas, al regreso de éste.

Asimismo se recuerda que la infracción de la disposición referida con arreglo al artículo 63 del Reglamento de la Inspección del Trabajo, será sancionada con multa que se irá doblando en caso de reincidencia.

En los casos especiales que pudieran surgir, las empresas deberán dirigirse en consulta a las Delegaciones Regionales de Trabajo, a las Inspecciones Provinciales o a las Delegaciones Sindicales, que han recibido órdenes concretas en este sentido.

Vitoria, 27 de septiembre de 1941.—El Jefe de la Inspección, **José Iglesias**.

## Delegación Provincial de Sindicatos

### "Educación y Descanso"

### VIAJE A ZARAGOZA

Desde hoy, día de la fecha, y hasta el próximo día 7 de Octubre se admiten inscripciones para el viaje colectivo a Zaragoza.

Precio del billete ida y vuelta: 25'80 pesetas.

Para más detalles en las Oficinas de "Educación y Descanso" (San Antonio, 41. primero), de 11 a 13 y de 18 a 19.—El Delegado Provincial de Viajes y Excursiones.

## Marino Cortés

Sastre. Obra fina, precios económicos. Libertad, 13. Vendo traje negro y abrigo marrón, muy barato.

## HERRAN, SASTRE

Necesito Oficiales separ Militar Civil. Canciller Ayala, 5, segundo.

## LICENCIATURA DE DERECHO

Preparación carrera. Informes directos Universidad

Domicilio: GENERAL ALAVA, 13, 2.º

## COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

### Delegación Provincial de Alava

Martes día 30.—Carbón vegetal, contra cupón número 10 de la hoja de varios, a razón de 10 kilogramos por cartilla.

Jueves día 2.—Jabón a razón de un cuarto de kilo por persona contra cupón número 11 de la hoja de varios.

Viernes día 3.—Chocolate a razón de 100 gramos por persona contra cupón número 12 de la hoja de varios. Patatas a razón de 3 kilogramos por persona contra cupón número 5 correspondiente a este artículo y carne a razón de 100 gramos por persona contra cupón número 11 de la hoja de este artículo.

Sábado día 4.—Garbanzos a razón de 200 gramos por persona contra cupón número 2

de su hoja correspondiente y carne a razón de 100 gramos por persona contra cupón número 12 de la hoja de este artículo.

Vitoria, 29 de septiembre de 1941.—El Gobernador Civil, P. D., El Secretario Provincial.

## IBARRA Los mejores precios

### Gasógenos

### "Auto Hall-Hotchkis"

### PARA OMNIBUS CAMIONES Y TURISMOS

Instalación de gasógenos con garantía de 6 meses en el GARAGE LA UNION. Vitoria

## LANDALUCE

### La zapatería de lagoma

arregla toda clase de calzado de goma

REPARACIONES RAPIDAS

Moraza, 7 Correría, 167

## IBARRA Inmejorable confección

## Anuncios oficiales

### Electra-Hidráulica Alavesa S. A.

Se pone en conocimiento de los señores Obligacionistas de esta Sociedad, que en el sorteo verificado en el día de la fecha, han resultado amortizadas las obligaciones siguientes: 231 al 240; 511 al 520, y 621 al 630.

Desde el día 2 de octubre próximo, se pagará en las oficinas de esta Sociedad, de once a doce, los días laborales, el cupón 57 de las Obligaciones cuyo vencimiento está señalado para el día primero del expresado mes, así como el importe de las Obligaciones que han resultado amortizadas, con deducción de los impuestos correspondientes, debiendo presentar se las facturas con el justificativo correspondiente.

Vitoria, 27 de septiembre de 1941.—P. A. del Consejo de Administración.—El Secretario, Ramiro Gómez Retana.

## Subasta

por separado del piso bajo con patios y tejamanos; piso primero, con desván o corredor y piso tercero con desván o corredor de la casa número 6 de la calle de la Independencia de esta capital, que tendrá lugar el día 30 de los corrientes en la Notaría de don Gregorio de Altube (Postas 19, pral.), a las once horas de la mañana. El título de propiedad y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

## Subasta de materiales

Se venden en el pueblo de Ochate, a tres kilómetros de la carretera de Vitoria a las Ventas de Armentia, en el término de quince días y en subasta de pliego cerrado, los materiales de piedra y madera de una iglesia.

Informará: Sr. Cura de Uzquiano.

## Vendo casa

con hermosa huerta y gallineros. Informes: Carretera Gamarrá, núm. 11.

## Azucarera Leopoldo, S.A.

### TRANSPORTES

Hasta el día DIEZ de octubre próximo admite proposiciones para el arrastre de remolacha en camiones con gasógeno, carríos o galeras desde sus bássulas de fuera del ferrocarril a estaciones próximas o fábrica Miranda.

Las condiciones se hallan de manifiesto en Vitoria, Postas, número 21.

## Vendo piso

Llave en mano. Razón: Plaza España, 22, 2.º

## Subasta

de la casa núm. 48 de la calle Pintorería, a las 11 de la mañana del día 9 de octubre, en la Oficina de don J. Barajuen, Cuchillería, 24. Pliego de condiciones y Título de Propiedad en la misma.

## Nueva Trapería de Isaiás Ausucua

Compro toda clase de goma y trapos, etc., o doy a cambio por su valor vajilla variada o juguetes para niños. Portal de Villarreal, 19, VITORIA.

Funeraria de V. Lauzurica, Correría, 17.—Teléf. 1345



## Doña Francisca Enecotegui Arámburuzabala

Falleció ayer, a las ocho de la noche

Después de recibir los S. S. y la B. A. de Su Santidad

E. P. D.

Sus primos, don Antolín, doña Francisca Lafuente, don Juan Larrauri, don Primo, don Vicente y doña Isidora Enecotegui; primos políticos y demás parientes,

SUPPLICAN una oración por el alma de la finada.

El FUNERAL se verificará mañana MARTES, a las ONCE, en la parroquia de San Miguel y la CONDUCCION el mismo día, a las DOCE Y MEDIA de la tarde.

Vitoria, 29 de septiembre de 1941.

Casa mortuoria: Fueros, 21, 2.º, izquierda.

El duelo se recibe y despide en los sitios de costumbre.

No se reparten esquelas.

Hay concedidas indulgencias en la forma de costumbre

Brazos del día

## La batalla del Atlántico

Estos días, los comunicados del Alto Mando del Ejército alemán nos vienen señalando nuevos porcentajes de toneladas hundidas, por la acción de los submarinos contra los convoyes británicos que cruzan el Atlántico. A raíz del hundimiento del "Bismarck", la prensa inglesa dijo que había quedado por completo libre de enemigos el Océano, pero los hundimientos de barcos prosiguen y en estos últimos tiempos han adquirido una proporción en cierto modo alarmante. La batalla, llamada del Atlántico, sigue librándose con una extraordinaria violencia y crudeza. Los submarinos alemanes, emplean, según parece, nuevas tácticas y esperan la indicación de un avión para salir a la caza de los barcos convoyados hacia Inglaterra. Los ingleses ven que el modo más eficaz para contrarrestar la acción submarina alemana es el de reforzar los servicios de escolta y de protección, pero la flota de la Gran Bretaña tiene que atender a muchos lugares a la vez. No son solo las costas inglesas las que ha de tener convenientemente vigiladas y protegidas, así como sus aguas circundantes, sino que tiene que atender a los convoyes que proceden de América, Australia y Nueva Zelanda y la India, así como las de los cuerpos expedicionarios del Próximo y Medio Oriente y del África. Hace falta pues un número considerable de barcos de escolta, que la Gran Bretaña no tiene, mas algunas de sus principales unidades que se encuentran en puertos y astilleros norteamericanos, esperando la hora de la reparación, que también hay que descontar al número de barcos que actualmente tiene en servicio el Reino Unido. La preocupación inglesa es grande, pues sabido es que todas las tentativas y medidas adoptadas por los británicos para acabar con los ataques de los submarinos del Reich han resultado fallidas hasta el momento. Gran Bretaña requiere no solo tonelaje mercante, que le es de vital importancia, sino también buques de escolta y protección, que hagan que ese tonelaje de transporte no disminuya en forma alarmante. En el Atlántico, los Estados Unidos han buscado el proteger a los buques ingleses que salen de sus puertos, acompañándoles hasta cerca de las costas que rodean a Europa y al África, pero de aquí a Inglaterra el camino se halla erizado de peligros, y es ahí, frente a las mismas costas del África y de Europa, donde la acción submarina del Reich se presenta más temible.

B. M.

### El general Wawell sale para la India

## No cree en la formación de un mando común anglo-soviético para la defensa del Cáucaso y tampoco en la participación del ejército del Irán

Amsterdam.—El general Wawell ha celebrado una conferencia con los jefes de las tropas anglo-soviéticas de ocupación en Teherán. Así lo anuncia la radio en Londres, la que añade que Wawell saldrá mañana para la India.—(Efe).

Teherán.—El general Wawell que se encuentra en la capital iraní ha hecho unas declaraciones en las que dijo que no creía en la formación de un mando único común anglo-soviético para la defensa del Cáucaso. Dijo también que las

emisoras de radio exageraban. Añadió que hoy salía para la India y que había antes efectuado diversas entrevistas con el mando soviético. Respecto a la participación del Ejército iraní en las operaciones manifestó que por el momento no creía llegado el caso de hacer uso del mismo.—(Efe).

Teherán.—El general Wawell ha realizado diversas entrevistas con las autoridades soviéticas para llevar a cabo la eventual defensa de la región caucásica.—Efe.

Con motivo del cuarto aniversario del fallecimiento de DON PAULINO F. DE RETANA Y G. DE SARRALDE (que en paz descanse), se celebrará un Oficio de Aniversario el martes, 30, a las nueve de la mañana en la Capilla de las MM. Clarisas (B. Tomás de Zumárraga) y todas las misas que se celebren dicho día en la Capilla de las Hijas de María Inmaculada (Servicio Doméstico) y el jueves, día 2, en la Parroquia de San Miguel Arcángel, serán aplicadas por su alma.

Con motivo del fallecimiento de don Julio Díaz de Berricano y Amelivia (q. e. p. d.), darán comienzo las Misas Gregorianas el día 1 de octubre, a las ocho y cuarto de la mañana en el Altar de la Virgen del Carmen, de la Iglesia Parroquial de San Miguel Arcángel. La viuda, hijos y demás familiares invitan a sus amistades a estos piadosos actos, por lo que les quedarán altamente reconocidos.

CUBIERTOS, cazo, cucharones, cucharitas y tenedores, gran surtido a precios de verdadera ocasión.  
Cubiertos mesa, niquelado fino, con dibujo Luis XV, 12 piezas SIETE ptas.; 6 cucharitas misma calidad, ptas. 2,90.  
CUBIERTOS MESA, MAGNIFICO PLATEADO, modelo liso, 12 piezas, 26 pesetas.  
CUADROS RELIGIOSOS, fuerte plateado galvanizado, con marcos madera fina, los de 65 pesetas a cuarenta y cuatro pesetas. Hay diversos tamaños.

ISASIA.—DATO, 24.

## En un movimiento envolvente, las tropas germano-italianas aniquilan a tres divisiones soviéticas al noroeste de Dniepropetrow

Es atacada por el aire la cuenca del Donetz y los objetivos de San Petersburgo y Moscú. - Crucero alcanzado en Kronstadt

Berlín.—Cuartel General del Fuhrer. El Alto Mando del Ejército alemán comunica:

Al noroeste de Dniepropetrow tres divisiones soviéticas fueron totalmente aniquiladas en un movimiento envolvente realizado por las tropas alemanas e italianas.

Según los informes recibidos hasta ahora han sido capturados 13.000 prisioneros y 69 cañones y el enemigo ha dejado abandonado en el campo gran cantidad de material de guerra de todas clases. Los soviets, confinados en un terreno pantanoso, han sido obligados a combatir y han sufrido enormes y sangrientas pérdidas.

La aviación alemana ha atacado con éxito y eficacia las posiciones enemigas de la cuenca del Donetz, así como las instalaciones del sector de Moscú.

Un crucero soviético fue alcanzado por las bombas alemanas en la zona de Kronstadt, y fueron alcanzados los servicios e instalaciones militares de San Petersburgo y de Moscú.

En la lucha contra la Gran Bretaña fueron atacadas las instalaciones marítimas y portuarias del Canal de San Jorge y de la costa suroeste de Inglaterra.

En el África del Norte los aviones alemanes atacaron los campamentos e instalaciones de la zona de Tobruk, y en el curso de estos ataques fueron derribados siete aviones enemigos, de los cuales dos lo fueron por la acción de la DCA y cinco en combates aéreos derribados por nuestros cazas.

Débiles formaciones de aviones británicos atacaron durante la noche última y lanzaron algunas bombas sobre algunas localidades del noroeste y del sur de Alemania, causando daños insignificantes. Durante estas incursiones enemigas fue derribado un avión adversario por la DCA.—Efe.

Helsinki.—Se comunica oficialmente que en la mañana del domingo un avión soviético voló sobre la localidad de Koska, en el Golfo de Finlandia, lanzando alguna bomba que causó algunos daños. También a gran altura voló en la jornada de ayer sobre Helsinki un avión ruso que dejó caer algunas bombas las cuales cayeron

Obrera: Cuando vayas a ser madre, acude al Instituto Nacional de Previsión. El Seguro de Maternidad te dará asistencia y pensión para compensar tu jornal durante el parto y días sucesivos.  
Oficinas: Instituto Nacional de Previsión.

### OCASION

Gafas Sol, las de 16 ptas. a 7,75. Compró objetos de oro, usados, pagando todo su valor. Cubiertos plata, monederos, etcétera, etcétera. VASOS COLEGIAL, bandejas con doble plateado. Estuches con vaso, sonajero y cucharita, niño.

ISASIA.—Dato, 24.

en el agua sin alcanzar la ciudad.—Efe.

Helsinki.—Una escuadrilla finlandesa ha obtenido su 101 victoria aérea sobre el adversario. Esta es la misma que en los combates del año 1939 logró derribar 189 aparatos soviéticos.—Efe.

Londres.—El comunicado de

los Ministerios del Aire y de Seguridad Interior da cuenta de que aviones aislados alemanes atacaron durante la noche última algunas localidades de la costa meridional del País de Gales, así como también la costa suroeste inglesa, no causando ni víctimas ni daños de importancia.—Efe.

## La misión anglo-yanqui en Moscú

Ha sido recibida por Stalin en presencia de Molotov y Litvinov

Londres.—Lord Beaverbrook, Harriman y demás miembros de las misiones británica y norteamericana, encargadas de discutir la ayuda a la URSS, han llegado a Moscú anoche.

Fueron recibidos por el viceministro de Negocios Extranjeros, Vichsky; el comisario de Marina, almirante Kunetsov; el segundo jefe del Estado Mayor Central, general Kolkof y otros personajes soviéticos, así como por los embajadores de Inglaterra y Estados Unidos, Cripps y Steinhartdt, respectivamente, con el personal de las dos Embajadas.—Efe.

Londres.—Se comunica de Moscú que lord Beaverbrook y Harriman, jefes de las misiones británica y norteamericana que se encuentran en Moscú para estudiar los problemas de

la ayuda a la URSS, han sido recibidos por Stalin en el Kremlin, asistiendo a la entrevista el comisario de Asuntos Exteriores de la URSS, Molotov, y el ex comisario Litvinov.—Efe.

Roma.—Trescientas afiliadas a la Sección Femenina del Litorio han ascendido a las alturas de los Alpes para rendir un homenaje a los soldados que cayeron en dichos lugares en defensa del Imperio.—Efe.

Berlín.—En Kiev los alemanes encontraron a su entrada diversas fosas en las que habían sido recietemente enterrados mujeres, niños y ancianos asesinados por la G. P. U. Uno de los cadáveres presentaba el cráneo hundido por un fuerte golpe y desgarraduras de la piel en las plantas de los pies.—Efe.

## Hoy se entrevistará von Papen con Saradjoglou

Angora.—Los rumores según los cuales el embajador alemán, von Papen, había solicitado una audiencia del presidente Inonu han sido desmentidos en los círculos oficiales turcos. Sin embargo se confirma que el diplomático alemán celebrará hoy una entrevista con el ministro de Negocios Extranjeros, Saradjoglu.—Efe.

## Oliveira Salazar conferencia con el embajador británico en los EE. UU.

Lisboa.—El jefe del Gobierno portugués ha recibido a lord Halifax, embajador británico en Washington, que se encuentra de paso en la capital portuguesa.

A la entrevista asistió el embajador de Inglaterra en Lisboa.—Efe.

## Los duques de Windsor camino del Canadá

Otawa.—Los Duques de Windsor han llegado a Calgary, procedentes de Chicago.—(Efe).

## Sociedad Anonima "UNION CERRAJERA" de Mondragón

En el sorteo de amortización de Obligaciones de esta Sociedad, celebrado el día 25 de septiembre corriente, ante el Notario don Jesús Morales, han resultado amortizadas las siguientes:

2.901 al 3.000  
3.701 al 3.800.  
14.001 al 14.100.

El importe de estas Obligaciones, juntamente con el cupón vencimiento 1.º de noviembre, se hará efectivo, deducidos los impuestos a cargo del obligacionista, previa presentación de los títulos correspondientes y cupón número 20 en los siguientes establecimientos:

SAN SEBASTIAN: BANCO GUIPUZCOANO, BANCO DE SAN SEBASTIAN.

BILBAO: BANCO GUIPUZCOANO, BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO DE BILBAO, BANCO DE VIZCAYA.

VITORIA: BANCO DE VITORIA.

MADRID: BANCO GUIPUZCOANO.

Mondragón, 26 de septiembre de 1941.—El Presidente, Ricardo Oreja.

Lector: Haced vuestras compras y solicitud los servicios de los anunciantes de este periódico.

CUBIERTOS OCASION, con gran plateado, dibujo Luis XV, 12 piezas, 28 ptas. Cucharón, modelo liso, fuerte plateado. OCASION, 13 pesetas (quedan pocas piezas). Cazo sopa, mismo modelo, los de 25 ptas. a 15 pesetas. CUADROS RELIGIOSOS, marco y placa en primera calidad, modelo de 79 ptas. a 49 pesetas. Cubiertos MESA, niquelado fino, 12 piezas, SIETE PESETAS. Cucharitas, 6 piezas, 2,90. Cucharón dibujo Luis XV, gran plateado fuerte, 14 pesetas. Cazo mismo modelo, 16 pesetas.

ISASIA.—DATO, 24.